

Dodatok č. 1
k Zmluve o poskytovaní elektronickej komunikačnej služby
uzatvorený podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v platnom znení

medzi zmluvnými stranami:

BVfon Slovakia, s. r. o. so sídlom Kultúrna 19, 821 02 Bratislava, IČO: 35 972 840, DIČ: 2022124313 , IČ DPH: SK 2022124313

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka č.: 38945/B
zastúpená konateľmi spoločnosti - Csaba Kató a Ing. Juraj Koman

číslo účtu:

(ďalej len „**dodávateľ**“)

a účastníkmi:

A. Ústav na výkon väzby Banská Bystrica

sídlo: Komenského 7, Banská Bystrica 1, 975 28, IČO: 00738310

zastúpená: plk. JUDr. PhDr. Marián Nosál

číslo účtu: 7000162394/8180

zriadený Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky podľa § 2 ods. 1 zákona č. 4/2001 Z.z. o Zbore väzenskej a justičnej stráže

(ďalej ako „*účastník /I*“)

B. Ústav na výkon trestu odňatia slobody Banská Bystrica-Kráľová

sídlo: Sládkovičova 80, Kráľova, Banská Bystrica 5, 974 05, IČO: 00738328

zastúpená: plk. Ing. PaedDr. Ivan Kováčik

číslo účtu: 7000163370/8180

zriadený Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky podľa § 2 ods. 1 zákona č. 4/2001 Z.z. o Zbore väzenskej a justičnej stráže

(ďalej ako „*účastník S*“)

C. Ústav na výkon väzby Bratislava

sídlo: Chorvátska 5, Bratislava 1, 812 29, IČO: 00738255

zastúpená: plk. Mgr. Vojtech Gálik

číslo účtu: 7000162490/8180

zriadený Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky podľa § 2 ods. 1 zákona č. 4/2001 Z.z. o Zbore väzenskej a justičnej stráže

(ďalej ako „*účastník C*“)

D. Ústav na výkon trestu odňatia slobody Dubnica nad Váhom

sídlo: Dukelská štvrť 941/10, Dubnica nad Váhom, 018 41, IČO: 00738336

IČDPH: SK2020608964

zastúpená: plk. Mgr. Ján Varga

číslo účtu: 7000163485/8180

zriadený Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky podľa § 2 ods. 1 zákona č. 4/2001 Z.z. o Zbore väzenskej a justičnej stráže

(ďalej ako „*účastník D*“)

E. Ústav na výkon trestu odňatia slobody Hrnčiarovce nad Parnou

sídlo: Priečinok 72, Hrnčiarovce nad Parnou, 918 65, IČO: 00738263

zastúpená: plk. PhDr. Jaroslav Jánoš, PhD

číslo účtu: 7000163573/8180

zriadený Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky podľa § 2 ods. 1 zákona č. 4/2001 Z.z. o Zbore väzenskej a justičnej stráže

(ďalej ako „*účastník E**“)

F. Ústav na výkon trestu odňatia slobody a Ústav na výkon väzby Hava

sídlo: Mierové námestie I. Hava. 019 17. IČO: 00738344

zastúpená: pplk. Mgr. Andrej Kubiš

číslo účtu: 7000163928.8180

zriadený Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky podľa § 2 ods. 1 zákona č. 4 2001 Z.z. o Zbore väzenskej a justičnej stráže

(ďalej ako „účastník F“)

G. Ústav na výkon väzby a Ústav na výkon trestu odňatia slobody Košice

sídlo: Fieriánska 18, Košice. 041 42. IČO: 00738387

zastúpená: pplk. PhDr. Peter Horváth

číslo účtu: 7000162597/8180

zriadený Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky podľa § 2 ods. 1 zákona č. 4 2001 Z.z. o Zbore väzenskej a justičnej stráže

(ďalej ako „účastník G“)

H. Ústav na výkon trestu odňatia slobody Košice - Šaca

sídlo: Budovateľská 1. Košice - Šaca. 040 15. IČO: 00738395

zastúpená: pplk. Mgr. Michal Ninitz

číslo účtu: 7000164656 8180

zriadený Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky podľa i; 2 ods. 1 zákona č. 4 2001 Z.z. o Zbore väzenskej a justičnej stráže

(ďalej ako „účastník H“)

I. Ústav na výkon trestu odňatia slobody a Ústav na výkon väzby Leopoldov

sídlo: Gucmanova 19 670. Leopoldov. 920 41. IČO: 00738271

IČDPH:SK2021148019

zastúpená: pplk. Mgr. Pavel Zbojek

číslo účtu: 7000163696 8180

zriadený Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky podľa § 2 ods. 1 zákona č. 4 2001 Z.z. o Zbore väzenskej a justičnej stráže

(ďalej ako „účastník I“)

J. Ústav na výkon trestu odňatia slobody a Ústav na výkon väzby Levoča

sídlo: Námestie Štefana Kluberta 6. Levoča. 054 28. IČO: 738425

zastúpená: pplk. Mgr. Igor Kuruc

číslo účtu: 7000162706 8180

zriadený Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky podľa § 2 ods. 1 zákona č. 4 2001 Z.z. o Zbore väzenskej a justičnej stráže

(ďalej ako „účastník J“)

K. Ústav na výkon väzby Nitra

sídlo: Cintorínska 3. Nitra 1. 950 50. IČO: 00738280

zastúpená: pplk. Mgr. Vladimír Mužík

číslo účtu: 7000162925/8180

zriadený Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky podľa § 2 ods. 1 zákona č. 4.2001 Z.z. o Zbore väzenskej a justičnej stráže

(ďalej ako „účastník K“)

L. Ústav na výkon trestu odňatia slobody Nitra - Chrenová

sídlo: Vašinova 123 59. Nitra Chrenová. 950 61. IČO: 00738417

IČDPH:SK2021204944

zastúpená: pplk. PaedDr. Eleonóra Grófova

číslo účtu: 7000163805.8180

zriadený Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky podľa § 2 ods. 1 zákona č. 4 2001 Z.z. o Zbore väzenskej a justičnej stráže

(ďalej ako „účastník L“)

M. Ústav na výkon väzby a Ústav na výkon trestu odňatia slobody Prešov

sídlo: Kpt. Nálepku I. Prešov I. 081 13. IČO: 00738409

IČDPH: SK202054677ÍJ

zastúpená: pplk. Mgr. ĩ rantišek Vrabei

etslo účtu: 700016303^8180

/riadenv Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej repuoliky podľa í 2 ods 1 zákona c. 4 _llol /./. o /Póre
väzenskej a justičnej stráže
[ďalej ako „účastník M”,

N. Ístav na výkon trestu odňatia slobody Ružomberok

sídlo: DončovaO. Ružomberok. 034 50. IČO: 007383””

IČDPH: SK.2020586535

zastúpená: pplk. Mgr Branisku Mation

číslo účtu: 70(10165:37 S 1 SO

/riadenv Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republik} podľa í 2 ods. 1 /akona c 4.001 Z.z.uZbore
väzenskej a justičnej stráže
(ďalej ako „účastník N”

O. Ústav na výkon trestu odňatia slobody pre mladistvých Martin

sídlo: Sučany. domcovacia pošta 036 63 Martin, priečinok 2* IČO: 00738301

IČDPH. SK2020603486

zastúpená: pik. PaedDr Jarmila Čavarova

číslo učiti: 70001628 10 8180

zriadený Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky podľa S 2 ods. I zákona c. 4 20ui /./. u /nore
väzenskej a justičnej stráže
(ďalej ako „účastník O”

P. Nemocnica pre obvinených a odsúdených a l stav na výkon trestu odňatia slobody Trenčín

sídlo: Súdna I v Irenčm i.s>l i <6, IČO: 00738301

zastúpená: plk Intl. Miloš Dľjo

číslo účtu: 700016476Í) 8180

zriadené Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky podľa í 2 ods. 1 zákona č. 4 2001 /./. o Zbore
väzenskej a justičnej stráže
(ďaiej ako „účastník P”

R. I stav na vvkon trestu odňatia slobody Želiezovce

sídlo: Priečinok 42 V D. Želiezovce. ^>3” i”. IČO: 00”382”>8

IČDPH: SK2021025259

zastúpená: pplk. Mgr. Rastislav Kostolani

číslo účtu: 7000163143 8180

zriadenv Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky podľa § f ods. i zákona č. 4 200i Z.z. o Zbore
väzenskej a justičnej stráže
idalej ako „účastník R”)

S. Ístav na vvkon väzby Žilina

sídlo: Hlboká cesta 21. Žilina Í.01O24. IČO: 00738352

zastúpená: pplk PaedDr. Pavol Kuba

číslo účtu: 7000163266 8180

zriadenv Ministerstvom spravodlivosti Slovenské] republiky podľa í 2 ods. I zákona č 4 2U0I Z.z. o Zbore
väzenskej a justičnej stráže
idďalej ako „účastník .Vi

(účastník -V účastník R. účastník C. účastník D. účastník L. účastník F. účastník t... účastník h. účastník k
účastník J. účastník K. účastník L, účastník VI. účastník \. ucastmk (.). účastník P. účastník R a účastník S
sa spoločne ďalej o/načujú ako „ústavy”; pojmom „ústav” >u rozumie ka/dy jeden z účastníkov
samostatne).

Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže

sídlo: Chorvátska 3. Bratislava I. 813 04. IČO: 00212008

zastúpená: pik. Mgr, Fugen Baiko

číslo účtu: 700015764 1.8180

zriadené Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky podľa § 2 ods. 1 zákona č. 4/2001 Z.z. o Zbore väzenskej a justičnej stráže

1. Úvodné ustanovenia

- 1.1. Dňa 31.07.2006 uzavreli dodávateľ, účastníci A až S a Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže Zmluvu o poskytovaní elektronickej telekomunikačnej služby (ďalej len „Zmluva“).
- 1.2. Zmluvné strany prerokovali aktuálnosť a výšku tarify pre obdobie nasledujúce od 01. 01. 2012 a Zmluvné strany vyhlasujú a potvrdzujú, že tarifa hovorného uvedená v prílohe č. 5 Zmluvy: „Tarifa na poskytovanie neverejnej telefónnej služby prevádzkou systému a systému Contel“ je nižšia v porovnaní s ostatnými poskytovateľmi verejnej telefónnej služby. Priemerná..sadzba hovorného za jednu minútu hovoru" zodpovedá úrovni 95 % tarify hovorného za hovory uskutočnené prostredníctvom verejných telefónnych automatov za použitia predplatených volacích kariet od dominantného poskytovateľa tejto verejnej telefónnej služby v Slovenskej republike (podľa príslušného tarifného pásma).

2. Predmet Dodatku č. 1

- 2.1. Zmluvné strany sa dohodli, že príloha č. 5 Zmluvy: „Tarifa na poskytovanie neverejnej telefónnej služby prevádzkou systému a systému Contel* sa nahrádza prílohou tohto Dodatku č. 1 „Tarifa na poskytovanie neverejnej telefónnej služby prevádzkou systému Contel“, kde sú ceny za uskutočnené volania uvedené v eurách.

3. Záverečné ustanovenia

- 3.1. Zmluvné strany sa dohodli, že ostatné ustanovenia Zmluvy zostávajú v platnom znení.
- 3.2. Tento Dodatok č. 1 nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpísania zástupcami zmluvných strán.
- 3.3. Tento Dodatok č. 1 je vyhotovený v 20 vyhotoveniach, pričom každá zmluvná strana obdrží jedno originálne vyhotovenie.
- 3.4. Účastníci tohto zmluvného vzťahu prehlasujú, že tento Dodatok č. 1 je prejavom ich slobodnej vôle, nebol uzatvorený v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, rozumejú jeho obsahu a na znak súhlasu ho podpisujú.
- 3.5. Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku č. 1 je príloha „Tarifa na poskytovanie neverejnej telefónnej služby prevádzkou systému Contel“.

V Bratislave dňa

Csaba Kató
konateľ
BVfon Slovakia s.r.o.

V Bratislave dňa

Ing. Juraj Koman
konateľ
BV fon Slovakia s.r.o.

V Bratislave dňa

plk. JUDr. PhDr. Marián Nosál
riaditeľ Ústavu na výkon väzby Banská Bystrica

V Bratislave dňa

plk. Mgr. Vojtech Gálik
riaditeľ Ústavu na výkon väzby Bratislava

V Bratislave dňa

pík. PhDr. Jaroslav Jánoš PhD.
riaditeľ Ústavu na výkon trestu odňatia slobody
Hrnčiarovce nad Parnou

V Bratislave dňa

plk. Mgr. Eugen Balko
generálny riaditeľ
Zboru väzenskej a justičnej stráže

V Bratislave dňa

plk. Ing. PaedDr. Ivan Kováčik
riaditeľ Ústavu na výkon trestu odňatia slobody
Banská Bystrica - Kráľova

V Bratislave dňa

pík. Mgr. Ján Varga
riaditeľ Ústavu na výkon trestu odňatia
slobody Dubnica nad Váhom

V Bratislave dňa

pplk. Mgr. Andrej Kubiš
riaditeľ Ústavu na výkon trestu odňatia
slobody a Ústavu na výkon väzby Hava

V Bratislave dňa

pplk. PhDr. Peter Horváth
riaditeľ Ústavu na výkon väzby a
Ústavu na výkon trestu odňatia slobody Košice

V Bratislave dňa

pplk. Mgr. Pavel Zbojek
riaditeľ Ústavu na výkon trestu odňatia slobody
a Ústavu na výkon väzby Leopoldov

V Bratislave dňa

pplk. Mgr. Vladimír Mužík
riaditeľ Ústavu na výkon väzby Nitra

V Bratislave dňa

pplk. Mgr. František Vrabeľ
riaditeľ Ústavu na výkon väzby a
Ústavu na výkon trestu odňatia slobody Prešov

V Bratislave dňa

pplk. Mgr. Michal Ninitz
riaditeľ Ústavu na výkon trestu odňatia
slobody Košice - Šaca

V Bratislave dňa

pplk. Mgr. Igor Kuruc
riaditeľ Ústavu na výkon väzby Levoča

V Bratislave dňa

pplk. PaedDr. Eleonóra Grófova
riaditeľka Ústavu na výkon trestu odňatia slobody
Nitra- Chrenová

V Bratislave dňa

pplk. Mgr. Branislav Matloň
riaditeľ Ústavu na výkon väzby a Ústavu
na výkon trestu odňatia slobody Ružomberok

V Bratislave dňa

plk. PaedDr. Jarmila Čavarová, PhD.
riaditeľka Ústavu na výkon trestu odňatia slobody
mladistvých Martin

V Bratislave dňa

pplk. Mgr. Rastislav Kostoláni
riaditeľ Ústavu na výkon trestu odňatia slobody
Želiezovce

V Bratislave dňa

plk. Ing. Miloš Drgo
riaditeľ Nemocnice pre obvinených a pre
odsúdených a Ústavu na výkon trestu odňatia
slobody Trenčín

V Bratislave dňa

pplk. PaedDr. Pavol Kuba
riaditeľ Ústavu na výkon väzby Žilina

Príloha č.5 k Zmluve

Tarifa na poskytovanie neverejnej telefónnej služby prevádzkou systému Contel®

1. Všeobecné podmienky

- 1.1. Všetky ceny vo vyjadrení bez DPH uvedené v tejto tarife sú podkladom na vyhotovenie daňového dokladu. Pri vyhotovení daňového dokladu BVfón Slovakia, s.r.o., fakturuje ceny vrátane DPH a späťne z nich vypočítava výšku DPH a cenu bez DPH uvedenú na daňovom doklade. Pre zákazníkov sú konečné ceny stanovené vrátane DPH.
- 1.2. Vzájomné práva a povinnosti medzi spoločnosťou BVfón Slovakia, s.r.o. a užívateľmi Contel& upravuje Zmluva o poskytovaní elektronickej komunikačnej služby, ktorej tarifa je nedeliteľnou prílohou tejto zmluvy.
- 1.3. Stanovenie ceny za uskutočnené volania: celková cena za volanie z Contelí sa stanoví na základe počtu zaznamenaných tarifných impulzov pomocou inkasného systému.
- 1.4. Tarifný impulz je vysielaný z automatickej telefónnej ústredne.
- 1.5. Tarifné impulzy v prípade volaní v rámci SR sú zaznamenávané od okamihu prihlásenia volaného užívateľa do okamihu zrušenia spojenia volajúcim užívateľom. V rámci tuzemských hovorov sú prvé 3 zaznamenané sekundy bezplatné. Po prvých 3 zaznamenaných sekundách sa spoplatní celá prvá minúta. Po jej prevolaní nabehne 30 sekundová tarifikácia až do ukončenia hovoru.
- 1.6. V prípade zahraničných hovorov spoločnosť BVfón Slovakia, s.r.o. negarantuje zaznamenanie tarifných impulzov až od okamihu prihlásenia volaného užívateľa. Nabehnutie tarifikácie závisí od dominantného poskytovateľa verejnej telefónnej služby v Slovenskej republike.
- 1.7. Počet zaznamenaných tarifných impulzov závisí od druhu volania, dĺžky volania, tarifného pásma, v ktorom je volanie uskutočnené.
- 1.8. Pri volaniach z kartových telefónov Contel* sa cena za uskutočnené volanie odpočíta od aktuálneho počtu jednotiek
- 1.9. Reklamáciu vo veci správnosti úhrady alebo kvality poskytnutej telefónnej služby prevádzkou ContelK je účastník oprávnený uplatniť v príslušnom ústave ZVJS, kde je skutočne umiestnený a to najneskôr do 30 dní odo dňa úhrady za poskytnutie reklamovanej služby.
- 1.10. Definícia časových intervalov pre všetky automaticky uskutočnené volania z Contelil
- 1.11. Nerozlišuje sa doba silnej, slabšej a víkendovej prevádzky.

2. Automaticky uskutočnené volania z Contel®

Uskutočnené volania	Cena s DPH v Eurách/60 sek.
Miestne volania	0 J7€
medzimestské volania	030 €
Volania do sietí mobilných operátorov v SR	0,53 €
Česko, Maďarsko. Nemecko, Poľsko, Rakúsko	0,46 €
I. tarifné pásmo	0,53 €
II. Tarifné pásmo	0,83 €
III. Tarifné pásmo	1,99 €
IV. Tarifné pásmo	332 €
Volania do zahraničných sietí mobilných operátorov	1,13 €